

# Bilaga 3: **Work plan**

## CrossCheck – a grammar checker for second language writers of Swedish

*Professor Viggo Kann*

Nada, KTH

viggo@nada.kth.se

2002-10-15

### **1 Work plan 2001–2004**

#### **November 2001–September 2002**

See our status report submitted with this project application as *Bilaga 4*.

#### **October 2002–September 2003**

- Improved version of the annotated corpora completed.
- Assess coverage of the SSL corpus, and formulate additional collection needs, in terms of missing learner categories and proficiency levels. Collect the missing material.
- Start evaluation of the SSL corpus and corpus tools with second language learning researchers and second language teachers.
- Improve the GRANSKA rule language.
- Develop error detection rules for the most frequent error types.
- Extended phrase recognition and recognition of syntactic functions.
- A pre-study of using semantic analysis in grammar checking.
- A preliminary evaluation of CROSSCHECK.
- A comparison of different approaches to grammar checking in CROSSCHECK.

#### **October 2003–December 2004**

- The annotated corpora completed.
- Refinement of the error detection rules.
- A pre-study on new writing tools.

- Development of a word based semantic analyzer for Swedish (depending on the pre-study).
- Integration of the semantic analyzer in GRANSKA (depending on the pre-study)
- An extended user study with CROSSCHECK, based on the initial user study.
- Final evaluation of CROSSCHECK
- Dissemination in form of published papers and presentation for Swedish organisations and companies, and arrangement of international workshop (budget for the workshop specified under "Övrigt" on the project cost breakdown form).